

# Bienvenido a la edición de verano

## Índice

### Contenido

Bienvenido a la edición de verano .....	1
Índice.....	1
<b>Carta a la comunidad</b> .....	1
<b>Jardinería en los años dorados</b> .....	2
<b>Resultados de la encuesta sobre la experiencia de los inquilinos</b> .....	3
<b>Elegibilidad para el apoyo del ODSP</b> .....	4
<b>Informe anual del 2023</b> .....	4
Educación de las comunidades mediante la narración indígena .....	5
Noticias sobre el Comité Asesor de Inquilinos Mayores.....	6
Diferencias entre una solicitud de servicio y una queja .....	7
Estar ocupados después de jubilarse.....	8
Noticias sobre el Fondo para actividades comunitarias y Community Connect+ .....	9
<b>Recursos para adultos mayores</b> .....	10
<b>¡Siga en contacto!</b> .....	11
<b>Contáctenos</b> .....	11
<b>Reconocimientos</b> .....	12

## Carta a la comunidad

Es difícil creer que ya han pasado dos años desde que se creó Toronto Seniors Housing en junio del 2022.

Nuestro trabajo con los inquilinos ha producido muchas mejoras de las que se enterarán en nuestro último informe anual. Visité todos nuestros edificios y conocí los servicios y programas comunitarios que se ofrecen. Asimismo, cientos de programas y eventos dirigidos por inquilinos han ayudado a seguir creando el sentido de comunidad que queríamos desde el inicio. Espero ver cómo el Fondo para actividades comunitarias sigue apoyando estas actividades de inquilinos.

Cuando regresé en abril, retomé el recorrido “Connecting with the CEO” (hablemos con el director general). Para mí es importante conocer a los inquilinos para entender bien el trabajo que hacemos y me complace anunciar que he visitado 13 edificios hasta la fecha. Las reuniones regionales de inquilinos voluntarios también han sido una excelente oportunidad para escuchar y aprender de ustedes en qué debemos enfocarnos más.

Celebramos el Mes de los Adultos Mayores en junio y pedimos a los inquilinos que nos dieran consejos sobre cómo lograr que el mundo sea un mejor lugar. Si aún no ha visto este hermoso video, tómese un momento para hacerlo:

[torontoseniorshousing.ca/celebrating-seniors-month-2024/](https://torontoseniorshousing.ca/celebrating-seniors-month-2024/).

Espero que disfrute el resto del verano.

Tom Hunter  
Director general

## Jardinería en los años dorados

Los beneficios físicos, mentales y espirituales de la jardinería ayudan a las personas a mantenerse jóvenes. Así le ha sucedido a Helen Bennet, quien ha hecho jardinería desde que era niña y vivía en Suiza.

“Es increíble cómo y por qué aprendí jardinería”, dice Helen. El gobierno suizo le dijo a quienes tuvieran un hogar con tierras que eran responsables de plantar un huerto para que hubiera suficiente comida para alimentar a todos cuando cerraron las fronteras durante la Segunda Guerra Mundial, de modo que Helen aprendió a sembrar semillas, regar las plantas, quitar la maleza y cosechar.

Cuando se mudó al edificio de Riverside el Día de Acción de Gracias del 2014, le sorprendió ver camas de cultivo sin utilizar y lechos de flores pelados, por lo que puso manos a la obra. “Tenía bulbos de primavera que le habían regalado a personas que conocía y no sabía que hacer con ellos una vez que florecieran”. Plantar flores de semillas recolectadas antes del invierno del año anterior es algo que Helen hacía todos los años cuando vivía en Suiza. Luego de que llegara la primavera, Helen trajo tulipanes y narcisos. Desde entonces, su hija la ha ayudado a comprar tierra y más plantas\*.

Actualmente, el jardín es un exuberante oasis verde lleno de narcisos, tulipanes, lirios y girasoles, el cual está disponible para el disfrute de los inquilinos y quienes pasan. Helen comienza su día atendiendo el jardín con su vecino, Lee Lanham, quien la ayuda a cuidar la huerta y regar las plantas. Las plantas favoritas de Helen son los girasoles y, al respecto, dice: “Me hacen sonreír y trato de poner esa misma sonrisa en las caras de todos los que pasan por mis lechos de flores. La vida puede ser difícil a veces y todos necesitamos un recordatorio positivo de que hay esperanza. Por eso, me gusta pensar que mis flores ayudan a alegrar la vida de las personas”.

\*Helen quisiera agradecer a su hija, Wendy, por ayudarla a cultivar el jardín, así como a sus familiares por hacer que este lugar sea un éxito.

## Resultados de la encuesta sobre la experiencia de los inquilinos

Los inquilinos tuvieron la oportunidad de compartir sus experiencias viviendo en TSHC mediante la encuesta sobre la experiencia de los inquilinos que estuvo disponible entre diciembre del 2023 y febrero del 2024.

Las encuestas se enviaron por correo a cada hogar de TSHC y estaban disponible en 13 idiomas. En total, recibimos respuestas de 3223 hogares y obtuvimos una tasa de participación del 24 %.

En general, los inquilinos expresaron una opinión positiva en relación con los servicios de TSHC y la mayoría siente orgullo de vivir en nuestros edificios. Además, los inquilinos se sienten seguros y felices con sus interacciones con el personal de TSHC.

### **¿Quién vive en TSHC?**

### **¿Qué puede hacer una diferencia?**

Analizamos las respuestas de los inquilinos e identificamos acciones clave que podrían tener un impacto significativo sobre la satisfacción general.

Determinamos que si nos enfocáramos en las siguientes áreas clave, TSHC puede marcar una gran diferencia en el sentido general de satisfacción de los inquilinos.

## Elegibilidad para el apoyo del ODSP

El [Comité de Accesibilidad Personal Responsable de Toronto Housing \(R-PATH\)](#) está comprometido con compartir información con los inquilinos que pueda ayudar a mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidades físicas.

### ¿Sabía lo siguiente?

Si es beneficiario del CPP, Old Age Security o el suplemento de ingresos garantizados, podría ser elegible para recibir beneficios de salud extendidos de parte del Programa de Apoyo para la Discapacidad en Ontario (ODSP), lo cual se describe en las secciones 44 y 45 del reglamento del ODSP (general).

Estos beneficios lo ayudarán a costear los suministros y equipos que podría necesitar, lo que incluye:

- Medicamentos con receta
- Atención odontológica básica
- Atención oftalmológica, exámenes rutinarios de la vista y equipos auditivos
- Insumos médicos (suministros para la diabetes o la incontinencia, vendas, etc.)
- Transporte para citas médicas
- El 25 % del costo de los dispositivos de movilidad proporcionados por el Programa de Dispositivos de Asistencia (ADP) en los casos en que el ADP cubra el 75 % restante
- La evaluación necesaria para solicitar los fondos del ADP
- Reparaciones y baterías para los dispositivos de movilidad

Para obtener más información sobre este programa y cómo postularse, comuníquese con la oficina local del ODSP. Para encontrar la oficina de su área, llame al 416-326-3344 (TTY: 416-326-2914) o visite el sitio web

<http://www.officelocator.mcass.gov.on.ca>.

## Informe anual del 2023

Toronto Seniors Housing siguió trabajando duro en el 2023 para lograr nuestra visión de crear comunidades seguras, diversas y vibrantes para los inquilinos.

Algunos de los puntos destacados del 2023 fueron los siguientes:

- Presentamos nuestras directrices estratégicas provisionales, indicadores clave de rendimiento y plan, los que nos permitirán lograr nuestros objetivos.
- Actuamos con respecto a las recomendaciones de los proyectos de mejora de calidad (QIP) e hicimos mejoras en las áreas de control de plagas, seguridad, protección y relaciones con el personal y los inquilinos.
- Trabajamos con la Office of the Commissioner of Housing Equity (Oficina del Comisionado de Equidad para la Vivienda, OCHE) para evitar el desahucio del 91 % de los inquilinos con que trabajamos.
- Reducimos las tasas de desocupación y ocupamos las unidades vacías más rápido.
- Trabajamos con Toronto Community Housing para ejecutar 141 proyectos de capital para mejorar las condiciones de vida de los inquilinos en los edificios.
- Otorgamos \$134 686 a los inquilinos para respaldar proyectos locales en sus edificios, lo que representó un 120 % de la cantidad otorgada en el 2022.
- Creamos una comunicación más abierta e involucramos a un grupo diverso de inquilinos en Seniors Speak, la asambleas públicas de inquilinos y las reuniones regionales de líderes de inquilinos.

Estamos agradecidos con los inquilinos que nos han acompañado en nuestro trabajo, de quienes seguimos aprendiendo y a quienes seguimos escuchando.

Puede leer el informe anual del 2023 en

<https://www.torontoseniorshousing.ca/2023-annual-report/>.

## Educación de las comunidades mediante la narración indígena

Para las comunidades indígenas, la narración siempre ha sido parte de su cultura y tradición. Luego de la caza de búfalos y el solsticio de invierno, las familias regresaban a sus campamentos de invierno y esperaban a que pasara el clima frío mientras contaban historias transmitidas de generación en generación.

Jim Meeks creció en una comunidad indígena en los Apalaches de Alabama. Se identifica como melungeon, un descendiente de pueblos con raíces multiétnicas

(europeo, nativoamericano y africano). “Crecí durante la segregación”, explica Jim. “Los niños blancos y negros se reunían en Snake Island para jugar juntos”.

Tras mudarse a Canadá en 1968, uno de sus cinco hijos le pidió que fuera a su escuela a contar historias. Posteriormente, mientras Jim contaba historias en un festival de narración organizado por la Storytellers School of Toronto, Joe Jacobs del Harbourfront Canoe and Kayak Centre le habló para contar historias sobre la naturaleza y los viajes en canoa. Jim pasó la siguiente década en la naturaleza, escuelas públicas, universidades, festivales y clubes nocturnos contando las historias que creció escuchando.

Él cree que la narración es importante para educar a las personas, en especial a los niños, sobre la apropiación cultural. Las familias indígenas han vivido sus historias, por lo que deberían poder contarlas para dar un recuento de su propia cultura e historia. Cuando otras culturas se apropian de historias ajenas, las cambian y las recuentan, estas y su significado para los pueblos indígenas se pierden.

Actualmente, Jim cuenta historias en East Toronto, a donde se mudó en el 2017 después de que se le desplazó por el incendio de la George Street. Cuando no está contando historias, Jim es un gran defensor de los inquilinos como uno de los dos directores de inquilinos de la junta de directores de Toronto Seniors Housing. Además, menciona que para él es importante que se escuche a los inquilinos antes de tomar cualquier decisión. Jim ha dedicado su vida a hacer que se escuche la voz de las comunidades subrepresentadas y su historia está llena de resiliencia, abogacía y esperanza.

## Noticias sobre el Comité Asesor de Inquilinos Mayores

Los miembros del Comité Asesor de Inquilinos Mayores (STAC) siguieron estando activos y comprometidos los últimos tres meses.

- Los miembros proporcionaron comentarios sobre los resultados de la encuesta sobre la experiencia de los inquilinos e hicieron sugerencias de mejoras, al igual que les comunicaron los resultados a los inquilinos.
- Los miembros apoyaron y guiaron al personal para mejorar el proceso para tener entretenimiento en vivo en los edificios.

- Muchos miembros participaron en las reuniones regionales de inquilinos voluntarios de abril para discutir la política para el uso de espacios, votaron para determinar el nuevo logotipo de Community Connect+ y compartieron historias sobre las actividades que se realizan en sus edificios.

### **En honor a Ramalingam Kanapathipillai y Michael So**

Recientemente, perdimos a dos amigos e inquilinos voluntarios activos.

**Ramalingam (Ram) Kanapathipillai** fue un miembro del STAC y un defensor de los adultos mayores en Neilson Hall Apartments, donde vivió desde el 2018. Ram ayudó a muchos inquilinos a permanecer activos y participar en la comunidad, en especial durante la pandemia. Además, organizó jornadas de vacunación, la entrega de periódicos en tamil en el edificio y campañas de alimentos. También colaboró con la comunicación con los inquilinos que no hablaban inglés con fluidez y escribió cartas para que obtuvieran la ayuda que necesitaban.

**Michael So** fue un enérgico representante de inquilinos que siempre estaba dispuesto a ayudarlos en Tam O'Shanter Towers, donde vivió desde el 2015. Fue el presidente del club social de este edificio y recibió muchos certificados de aprecio de parte de los inquilinos por su labor para crear un sentido de comunidad y hacer del edificio un mejor lugar para vivir.

Extrañaremos a Ram y Michael en nuestras comunidades, pero los recordaremos con cariño.

## **Diferencias entre una solicitud de servicio y una queja**

**Solicitudes de servicio:** Puede hacer una solicitud de servicio si necesita ayuda con un problema de mantenimiento, como arreglar un grifo que gotea, o un problema que no se relaciona con el mantenimiento, como obtener una remisión para un centro para adultos mayores.

Puede hacer una solicitud de servicio de las siguientes formas:

- Contacte al personal del edificio (p. ej., el superintendente, el coordinador de servicios para adultos mayores, etc.). Su información de contacto se publica en el tablero de boletines (azul) de "Rent Safe" de su edificio.

- Llene una solicitud de arreglo de problemas de mantenimiento, la cual está disponible en la oficina del edificio.
- Llame al Centro de Asistencia para Inquilinos al 416-945-0800 o escríbale a [support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca) para que le den un tique de referencia que podrá utilizar para dar seguimiento a la solicitud de servicio.

**Quejas de inquilinos:** Si no recibe respuesta a la solicitud de servicio después de dos días laborales o tiene problemas con el estado o los resultados de esta, puede llamar al equipo de soluciones al 416-945-0888 o escribirle a [solutions@torontoseniorshousing.ca](mailto:solutions@torontoseniorshousing.ca) para presentar una queja.

Ellos lo contactarán en menos de dos días laborales para abordar su queja. Las decisiones que tome el equipo de soluciones serán finales. Si no está de acuerdo con la decisión o necesita más ayuda, puede escribir al defensor del pueblo ([ombudsman@toronto.ca](mailto:ombudsman@toronto.ca)).

## Mantenerse ocupados después de la jubilación

Cuando las personas se jubilan, pierden su razón principal para salir de casa a diario; sin embargo, ese no fue para nada el caso de Tyra Mead porque a sus 80 años tiene una ocupada agenda semanal.

Tyra siempre ha tenido una vida movida. Llegó a Canadá desde Jamaica en 1968 para trabajar como ayuda doméstica y, después de un año, asistió a George Brown College para estudiar y trabajar como mecanógrafa, pero cuando Microsoft se apoderó del mercado de las hojas de cálculo, Tyra perdió su trabajo y volvió a la universidad para estudiar hostelería. Puesto que no pudo conseguir trabajo en Canadá, se mudó a Estados Unidos y pasó los siguientes 16 años trabajando en Nueva York, Massachusetts y Florida. Su trabajo la mantuvo ocupada ayudando a los adultos mayores con sus cuidados personales, la preparación de comidas y las tareas domésticas ligeras.

En el 2014, Tyra regresó a Toronto para vivir jubilada en la ciudad. Vivió independientemente y alquiló apartamentos en toda la ciudad antes de que Toronto Seniors Housing le informara sobre una unidad disponible en junio del 2023. Así, a los 69 años se volvió a mudar a su nuevo hogar en Lerette Manor en el lado oeste.



La mayoría de las semanas, divide su tiempo entre estudiar la Biblia, visitar la biblioteca local, ayudar con el mercado de granjeros en su edificio o aprender algo nuevo. Recientemente, ha estado visitando Service Ontario para aprender a usar su teléfono inteligente y computadora. “Prefiero estar fuera de casa”, indica Tyra. “No conozco a mucha gente aquí y muchos de nosotros vivimos solos. Quiero hablar con las personas y creo que todos queremos hablar con alguien”.

Tyra dice que su fe cristiana le da fuerza y que todos los días agradece a Dios al despertarse. Cuando tiene un momento de tranquilidad, le gusta escribir poesía. Para ella, es importante mantener su mente activa para no sufrir de demencia o Alzheimer y admite que le fascina quedarse despierta hasta tarde viendo películas de acción de Hollywood.

En una sociedad adicta a los teléfonos inteligentes y la velocidad, Tyra nos recuerda la importancia de tomarse las cosas con calma y disfrutar la vida.

### **“Estaciones” de Tyra Mead**

Copos de nieve llegan suavemente desde un reino lejano  
Labios cálidos esperan proclamar las noticias del Adviento  
Frágiles brotes se asoman en la tierra húmeda  
Recuerdan a los corazones regocijarse por el nuevo nacimiento  
Días calientes de verano están llenos de vibrantes rayos radiantes  
Caen al suelo llenos de energía de vida  
Colores deslumbrantes de distintos tonos cubren la tierra  
El viento hace que apilar sea una sisífrica tarea.

## **Noticias sobre el Fondo para actividades comunitarias y Community Connect+**

Muchas gracias a todos los que este año presentaron solicitudes al Fondo para actividades comunitarias. Nos complace anunciar que recibimos 235 solicitudes y que ya se han aprobado 204 de estas para eventos, actividades y equipos.

Debido a la cantidad de solicitudes que recibimos, le pido paciencia mientras el coordinador de servicios comunitarios (CSC) se comunica con los inquilinos por orden de prioridad de evento, actividad o equipo para informarles los próximos

pasos a seguir. Mientras tanto, si tiene preguntas o necesita ayuda, comuníquese con su CSC, quien con gusto lo ayudará.

Muchas gracias por su solicitud y dedicación para mejorar su comunidad. No podemos esperar por ver el impacto positivo que sus proyectos tendrán sobre nuestros espacios compartidos.

### **Noticias sobre la marca**

Muchas gracias por las ideas para el logotipo de [Community Connect+](#) que nos proporcionaron en las reuniones regionales con los inquilinos de abril. Nos alegra compartir con ustedes el diseño de logotipo ganador por el que votaron más inquilinos. En adelante, las comunicaciones sobre Community Connect+ utilizarán este logotipo para que sea más fácil identificarlas.

## **Recursos para adultos mayores**

### **Perfiles de edificios**

Nuestro sitio web corporativo ahora brinda información más detallada sobre los 83 edificios de Toronto Seniors Housing. Ahora podrá encontrar más fácil y rápido la información sobre los programas de la comunidad y su edificio. Puede ver la nueva página de perfiles de edificios en este sitio web:

<https://www.torontoseniorshousing.ca/building-profiles>.

### **Seniors Speak**

En las reuniones regionales con los inquilinos de abril, pedimos ideas para darle un nuevo nombre a [Seniors Speak](#). Les propusimos 14 nombres a los inquilinos, incluido Seniors Speak, para que votaran por su favorito. Los inquilinos sugirieron muchos nombres creativos, pero al final votaron por mantener el nombre Seniors Speak. Muchas gracias a todos los que compartieron sus ideas. Felicitaciones a William Tan por ser el afortunado ganador de una tarjeta de regalo de \$25.

### **Nueva película destaca la importancia de crear comunidades en torno a los adultos mayores**

[Buddy Services Centre for Seniors](#) presentó un proyecto de video llamado “Save Our Seniors” (salvemos a nuestros adultos mayores), el cual aboga por los adultos mayores en Toronto. Este documental resalta los desafíos que enfrentan los

adultos mayores y sus cuidadores, al igual que enfatiza lo fundamental que es el apoyo comunitario para garantizar el bienestar de los adultos mayores.

Los inquilinos y el personal de Toronto Seniors Housing, junto con los miembros de la comunidad de Toronto, participaron en el documental. Puede ver el documental en línea en [bit.ly/3Vkj1b](http://bit.ly/3Vkj1b).

### **Hoja de información en caso de emergencia**

Se trata de un importante recurso que está a la disposición de los inquilinos para que estén preparados en caso de emergencia. En la próxima página, se adjunta la hoja de información médica en caso de emergencia. Llénela y colóquela en la parte de atrás de la puerta de su apartamento. Esta hoja de información también está disponible en otros 18 idiomas en el sitio web de la ciudad de Toronto: [bit.ly/3yV3mi7](http://bit.ly/3yV3mi7).

### **¡Siga en contacto!**

Para mantenerse conectado y al día con las noticias y eventos de Toronto Seniors Housing, recuerde seguirnos en redes sociales. Puede encontrarnos en Facebook, Twitter y LinkedIn. También puede obtener más información en [torontoseniorshousing.ca](http://torontoseniorshousing.ca).

### **Contáctenos**

¿Le gustaría aparecer en nuestro próximo boletín? ¿Prefiere que se le envíe Seniors Speak por correo electrónico? Escribanos a [seniorsspeak@torontoseniorshousing.ca](mailto:seniorsspeak@torontoseniorshousing.ca).

Puede llamar a estos números las 24 horas, los siete días de la semana, o enviarnos un correo electrónico a [support@torontoseniorshousing.ca](mailto:support@torontoseniorshousing.ca).

- **Centro de Asistencia para Inquilinos:** 416-945-0800
- **Unidad de Seguridad Comunitaria:** 416-921-2323
- **Crime Stoppers:** 416-222-8477

## Reconocimientos

Toronto Seniors Housing valora la diversidad de nuestra ciudad y a los inquilinos a los que ayudamos. También reconocemos la historia, tanto positiva como negativa, que dio vida a la gran variedad de personas que viven en Toronto.

Puede visitar [torontoseniorshousing.ca/acknowledgements](https://torontoseniorshousing.ca/acknowledgements) para ver los reconocimientos de Toronto Seniors Housing con respecto a la ascendencia africana y las tierras.